EUROLITE 1NIAB

1NIAB

1NIAB07	7 / S
1NIAB08	8 / M
1NIAB09	9 / L
1NIAB10	10 / XL

EN 388:2016 +A1:2018

4121X

abcde

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.



FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

WORLDWIDE EURO PROTECTION
555 rue de la Dombes – 01700 Les Echets - Miribel - France

* CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://www.coverguard-safety.com

v.20261002

FR

Le marquage CE apposé sur le gant atteste que celui-ci est conforme aux exigences du règlement européen 2016/425. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur la paume. Si le niveau de performance en matière de résistance à la déchirure est supérieur à 0, ce gant ne doit pas être utilisé à proximité de machines en mouvement afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement. N'utilisez pas ce gant pour manipuler des produits chimiques ou des objets dont la température est supérieure à 50 °C. Aucun nettoyage ni entretien n'est autorisé. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. Ce gant a été certifié par l'organisme notifié (voir *).
AVERTISSEMENT : Des allergènes peuvent être présents dans le processus de fabrication et donc dans le gant fini, ce qui peut provoquer une réaction allergique. Dans le cas où les gants sont composés de deux couches ou plus, cela signifie que la classification générale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure. Les pictogrammes et les références des normes mentionnées ci-dessus indiquent que le produit est conforme aux normes européennes citées. Ces informations sont complétées, si nécessaire, par les niveaux de performance obtenus par l'équipement selon chaque norme. Il n'est pas possible d'indiquer une durée de conservation, car ces matériaux ne se détériorent pas avec le temps et la durée de conservation dépendra d'un certain nombre de facteurs tels que le type d'utilisation et la fréquence d'utilisation. Vérifiez le produit avant toute utilisation. Si un dommage est constaté, le produit doit être remplacé. Les niveaux de performance obtenus lors des essais conformément à chaque norme sont indiqués ci-dessous :
EN 388:2016+A1:2018 : a = résistance à l'abrasion (0-4) ; b = résistance aux coupures (0-5) ; c = résistance à la déchirure (0-4) ; d = résistance à la perforation (0-4) ; e = résistance aux coupures selon la méthode TDM (de A à F). La lettre « X » indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas adaptée à la conception ou au matériau du gant. En cas d'usure observée lors de l'essai de résistance aux coupures (6.2), les résultats de l'essai de coupe ne sont qu'indicatifs, tandis que l'essai de résistance aux coupures selon la méthode TDM (6.3) constitue le résultat de référence en matière de performances.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.

EN

The CE mark on the glove represents that the glove meets the requirements of the European regulation 2016/425. The performance levels are only guaranteed on the palm. If the performance level of the tear resistance is higher than 0, then this glove should not be used near to moving machinery to avoid entanglement hazards. Do not use this glove to handle chemical products or objects at a temperature higher than 50°C. No cleaning or maintenance is permitted. Gloves should be stored in their original packing in a cool, dry place. This glove has been certify by the notified body (see *).
WARNING : Allergens can be present in the production process and thus into the final glove which can cause allergic reaction. In the cases where gloves are composed with two or more layers, this will mean that the general classification does not necessarily reflect the performance of the outer layer. Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performances levels obtained by the equipment according each standard. It is not possible to give a shelf life as these materials are not known to deteriorate over time and the shelf life will be dependent upon a number of factors such as type of use and frequency of use. Check the product before any use. If any damage is noted, the product has to be replaced. The performances levels obtained by testing in accordance to each standard are given below:
EN 388:2016+A1:2018 : a = Abrasive resistance (0-4); b = cut resistance (0-5); c = tear resistance (0-4); d = puncture resistance (0-4); e = TDM cut resistance (A to F). X indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.
The declaration of conformity is available on the web site : see **.

HU

A kesztyűn található CE-jelölés azt jelzi, hogy a kesztyű megfelel a 2016/425 európai rendelet követelményeinek. A teljesítményszintek kizárólag a tenyérrészen garantáltak. Ha a szakadásállóság teljesítményszintje magasabb, mint 0, akkor ezt a kesztyűt mozgó gépek közelében nem szabad használni, hogy elkerülhető legyen a beszorulás veszélye. Ne használja ezt a kesztyűt vegyi termékek kezeléséhez vagy 50 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak fogásához. Tisztítás vagy karbantartás nem megengedett. A kesztyűket eredeti csomagolásukban, hűvös, száraz helyen kell tárolni. Ezt a kesztyűt a bejelentett szervezet tanúsította (lásd *).
FIGYELMEZTETÉS: A gyártási folyamat során allergének kerülhetnek a termékbe, és így a kész kesztyűbe is, ami allergiás reakciót okozhat. Amennyiben a kesztyű két vagy több rétegből áll, ez azt jelenti, hogy az általános besorolás nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét. A fent említett szabványok piktogramjai és hivatkozásai azt jelzik, hogy a termék megfelel a megnevezett európai szabványoknak. Ezeket az információkat szükség esetén kiegészítik a berendezés által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. A termék eltarthatósági idejét nem lehet megadni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és az eltarthatósági idő számos tényezőtől függ, például a használat típusától és gyakoriságától. Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést észlel, a terméket ki kell cserélni. Az egyes szabványok szerint elvégzett vizsgálatok során elért teljesítményszintek az alábbiak:
EN 388:2016+A1:2018 : a = kopásállóság (0–4); b = vágásállóság (0–5); c = szakadásállóság (0–4); d = szúrásállóság (0–4); e = TDM vágásállóság (A–F). Az „X" jelölés azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetették alá a vizsgálatnak, vagy a vizsgálati módszer nem tűnik alkalmasnak a kesztyű kialakítására vagy anyagára.
A vágásállósági vizsgálat (6.2) során bekövetkező kopás tekintetében a vágási vizsgálat eredményei csupán tájékoztató jellegűek, míg a TDM vágásállósági vizsgálat (6.3) eredménye a referencia-teljesítmény.
A megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon elérhető: lásd **.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf dem Handschuh bestätigt, dass der Handschuh die Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 erfüllt. Die Leistungsstufen sind nur für die Handfläche garantiert. Liegt die Leistungsstufe der Reißfestigkeit über 0, darf dieser Handschuh nicht in der Nähe von laufenden Maschinen verwendet werden, um eine Verwicklungsgefahr zu vermeiden. Verwenden Sie diesen Handschuh nicht zum Umgang mit chemischen Produkten oder Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 °C. Eine Reinigung oder Pflege ist nicht zulässig. Die Handschuhe sollten in ihrer Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden. Dieser Handschuh wurde von der benannten Stelle zertifiziert (siehe *).
WARNUNG: Im Produktionsprozess und somit auch im fertigen Handschuh können Allergene vorhanden sein, die allergische Reaktionen auslösen können. Bei Handschuhen, die aus zwei oder mehr Schichten bestehen, bedeutet dies, dass die allgemeine Klassifizierung nicht unbedingt die Leistungsmerkmale der äußeren Schicht widerspiegelt. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen bedeuten, dass das Produkt den genannten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden bei Bedarf durch die Leistungsstufen ergänzt, die das Produkt gemäß den jeweiligen Normen erreicht hat. Es ist nicht möglich, eine Haltbarkeitsdauer anzugeben, da diese Materialien bekanntermaßen im Laufe der Zeit nicht an Qualität verlieren und die Haltbarkeit von einer Reihe von Faktoren wie der Art und Häufigkeit der Nutzung abhängt. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Sollten Schäden festgestellt werden, muss das Produkt ersetzt werden. Die durch Prüfungen gemäß den jeweiligen Normen ermittelten Leistungsstufen sind nachstehend aufgeführt:
EN 388:2016+A1:2018: a = Abriebfestigkeit (0–4); b = Schnittfestigkeit (0–5); c = Reißfestigkeit (0–4); d = Durchstichfestigkeit (0–4); e = TDM-Schnittfestigkeit (A bis F). Ein „X" bedeutet, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder dass das Prüfverfahren für die Konstruktion oder das Material des Handschuhs nicht geeignet ist.
Bei Abnutzung während der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) sind die Ergebnisse der Coupe-Prüfung nur als Anhaltspunkt zu betrachten, während die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (6.3) das maßgebliche Leistungsergebnis darstellt.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

El marcado CE del guante indica que este cumple los requisitos del Reglamento europeo 2016/425. Los niveles de rendimiento solo están garantizados en la palma. Si el nivel de resistencia al desgarro es superior a 0, este guante no debe utilizarse cerca de maquinaria en movimiento para evitar riesgos de enredamiento. No utilice este guante para manipular productos químicos u objetos a una temperatura superior a 50 °C. No se permite su limpieza ni mantenimiento. Los guantes deben almacenarse en su embalaje original, en un lugar fresco y seco. Este guante ha sido certificado por el organismo notificado (véase *).
ADVERTENCIA: En el proceso de producción pueden estar presentes alérgenos que, por lo tanto, podrían encontrarse en el guante final y provocar reacciones alérgicas. En los casos en que los guantes estén compuestos por dos o más capas, esto significa que la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior. Los pictogramas y las referencias de las normas mencionadas anteriormente indican que el producto cumple con las normas europeas indicadas. Esta información se complementa, si es necesario, con los niveles de rendimiento obtenidos por el equipo según cada norma. No es posible indicar una vida útil, ya que no se tiene constancia de que estos materiales se deterioren con el tiempo y la vida útil dependerá de una serie de factores, como el tipo de uso y la frecuencia de uso. Compruebe el producto antes de cualquier uso. Si se observa algún daño, el producto debe sustituirse. A continuación se indican los niveles de rendimiento obtenidos en los ensayos realizados de acuerdo con cada norma:
EN 388:2016+A1:2018: a = resistencia a la abrasión (0-4); b = resistencia al corte (0-5); c = resistencia al desgarro (0-4); d = resistencia a la perforación (0-4); e = resistencia al corte TDM (de A a F). La letra «X» indica que el guante no se ha sometido a la prueba o que el método de ensayo no parece adecuado para el diseño o el material del guante.
En cuanto al desgaste durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de corte son meramente indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (6.3) constituye el resultado de referencia en cuanto al rendimiento.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE riportato sul guanto attesta che il prodotto soddisfa i requisiti del regolamento europeo 2016/425. I livelli di prestazione sono garantiti esclusivamente sul palmo. Se il livello di resistenza allo strappo è superiore a 0, questo guanto non deve essere utilizzato in prossimità di macchinari in movimento per evitare rischi di impigliamento. Non utilizzare questo guanto per maneggiare prodotti chimici o oggetti a temperature superiori a 50 °C. Non è consentita alcuna operazione di pulizia o manutenzione. I guanti devono essere conservati nella loro confezione originale in un luogo fresco e asciutto. Questo guanto è stato certificato dall'organismo notificato (vedi *).
AVVERTENZA: Nel processo di produzione e, di conseguenza, nel guanto finale possono essere presenti allergeni in grado di provocare reazioni allergiche. Nei casi in cui i guanti siano composti da due o più strati, ciò significa che la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra menzionate indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono integrate, se necessario, dai livelli di prestazione ottenuti dal prodotto in base a ciascuna norma. Non è possibile indicare una durata di conservazione, poiché questi materiali non sono noti per deteriorarsi nel tempo e la durata di conservazione dipenderà da una serie di fattori quali il tipo e la frequenza di utilizzo. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se si riscontra un danno, il prodotto deve essere sostituito. I livelli di prestazione ottenuti dai test effettuati in conformità a ciascuna norma sono riportati di seguito:
EN 388:2016+A1:2018: a = resistenza all'abrasione (0-4); b = resistenza al taglio (0-5); c = resistenza allo strappo (0-4); d = resistenza alla perforazione (0-4); e = resistenza al taglio TDM (da A a F). La lettera X indica che il guanto non è stato sottoposto alla prova o che il metodo di prova non risulta idoneo al design o al materiale del guanto.
Per quanto riguarda l'opacizzazione durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova di taglio sono solo indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) costituisce il risultato di riferimento in termini di prestazioni.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marca CE na luva indica que esta cumpre os requisitos do Regulamento Europeu 2016/425. Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da mão. Se o nível de desempenho em termos de resistência ao rasgo for superior a 0, esta luva não deve ser utilizada perto de máquinas em movimento, para evitar riscos de emaranhamento. Não utilize esta luva para manusear produtos químicos ou objetos a uma temperatura superior a 50 °C. Não é permitida qualquer limpeza ou manutenção. As luvas devem ser armazenadas na sua embalagem original, num local fresco e seco. Esta luva foi certificada pelo organismo notificado (ver *).
AVISO: Podem estar presentes alergénios no processo de produção e, consequentemente, na luva final, o que pode causar reações alérgicas. Nos casos em que as luvas são compostas por duas ou mais camadas, isso significa que a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada exterior. Os pictogramas e as referências às normas acima mencionadas indicam que o produto está em conformidade com as normas europeias referidas. Estas informações são complementadas, se necessário, pelos níveis de desempenho obtidos pelo equipamento de acordo com cada norma. Não é possível indicar um prazo de validade, uma vez que não se sabe que estes materiais se deteriorem com o tempo e o prazo de validade dependerá de vários fatores, tais como o tipo de utilização e a frequência de utilização. Verifique o produto antes de qualquer utilização. Se for detetado qualquer dano, o produto deve ser substituído. Os níveis de desempenho obtidos através de ensaios de acordo com cada norma são apresentados abaixo:
EN 388:2016+A1:2018: a = resistência à abrasão (0-4); b = resistência ao corte (0-5); c = resistência ao rasgo (0-4); d = resistência à perfuração (0-4); e = resistência ao corte TDM (A a F). O símbolo X indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não parece ser adequado ao design ou ao material da luva.
No que diz respeito ao desgaste durante o ensaio de resistência ao corte (6.2), os resultados do ensaio de corte são meramente indicativos, enquanto o ensaio de resistência ao corte TDM (6.3) constitui o resultado de desempenho de referência.
A declaração de conformidade está disponível no sítio Web: ver **.

DK

CE-mærket på handsken angiver, at handsken opfylder kravene i den europæiske forordning 2016/425. Ydelsesniveauerne er kun garanteret på håndfladen. Hvis ydelsesniveauet for rivestyrke er højere end 0, bør denne handske ikke anvendes i nærheden af maskiner i bevægelse for at undgå fare for at blive viklet ind. Brug ikke denne handske til håndtering af kemiske produkter eller genstande med en temperatur på over 50 °C. Rengøring eller vedligeholdelse er ikke tilladt. Handskerne skal opbevares i deres originale emballage på et køligt, tørt sted. Denne handske er certificeret af det bemyndigede organ (se *).
ADVARSEL: Der kan forekomme allergener i produktionsprocessen og dermed i den færdige handske, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. I tilfælde, hvor handskerne består af to eller flere lag, betyder dette, at den generelle klassificering ikke nødvendigvis afspejler ydeevnen for det ydre lag. Piktogrammer og henvisninger til de ovennævnte standarder betyder, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger suppleres om nødvendigt med de ydeevneniveauer, som udstyret har opnået i henhold til hver standard. Det er ikke muligt at angive en holdbarhed, da disse materialer ikke er kendt for at forringes med tiden, og holdbarheden vil afhænge af en række faktorer, såsom anvendelsestype og brugsfrekvens. Kontroller produktet inden brug. Hvis der konstateres skader, skal produktet udskiftes. De ydeevneniveauer, der er opnået ved test i henhold til de enkelte standarder, er angivet nedenfor:
EN 388:2016+A1:2018 : a = slidstyrke (0-4); b = skærebestandighed (0-5); c = rivestyrke (0-4); d = punkteringsmodstand (0-4); e = TDM-skærebestandighed (A til F). X angiver, at handsken ikke er blevet underkastet testen, eller at testmetoden ikke synes at være egnet til handskens design eller materiale.
Hvad angår slibning under skærebestandighedstesten (6.2), er resultaterne af skæretesten kun vejledende, mens TDM-skærebestandighedstesten (6.3) er det referencepræstationsresultat.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se **.

NL

Het CE-keurmerk op de handschoen geeft aan dat de handschoen voldoet aan de eisen van de Europese verordening 2016/425. De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd voor de handpalm. Als het prestatieniveau voor scheurweerstand hoger is dan 0, mag deze handschoen niet worden gebruikt in de buurt van bewegende machines om het risico op verstrikking te voorkomen. Gebruik deze handschoen niet voor het hanteren van chemische producten of voorwerpen met een temperatuur hoger dan 50 °C. Reiniging of onderhoud is niet toegestaan. Handschoenen moeten in de originele verpakking op een koele, droge plaats worden bewaard. Deze handschoen is gecertificeerd door de aangemelde instantie (zie *).
WAARSCHUWING: In het productieproces en dus ook in de uiteindelijke handschoen kunnen allergenen aanwezig zijn die een allergische reactie kunnen veroorzaken. Wanneer handschoenen uit twee of meer lagen bestaan, betekent dit dat de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weergeeft. Pictogrammen en verwijzingen naar de hierboven genoemde normen geven aan dat het product in overeenstemming is met de genoemde Europese normen. Deze informatie wordt, indien nodig, aangevuld met de prestatieniveaus die de handschoen volgens elke norm heeft behaald. Het is niet mogelijk om een houdbaarheidstermijn aan te geven, aangezien deze materialen naar bekendheid niet in de loop van de tijd verslechteren en de houdbaarheid afhankelijk is van een aantal factoren, zoals het soort gebruik en de gebruiksfrequentie. Controleer het product vóór elk gebruik. Indien er schade wordt geconstateerd, moet het product worden vervangen. De prestatieniveaus die zijn verkregen door testen volgens elke norm, worden hieronder weergegeven:
EN 388:2016+A1:2018 : a = slijtvastheid (0-4); b = snijweerstand (0-5); c = scheurweerstand (0-4); d = prikweerstand (0-4); e = TDM-snijweerstand (A tot F). X geeft aan dat de handschoen niet aan de test is onderworpen of dat de testmethode niet geschikt lijkt voor het ontwerp of het materiaal van de handschoen.
Wat betreft slijtage tijdens de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de snijtest slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) het referentieresultaat is.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på handsken innebär att handsken uppfyller kraven i den europeiska förordningen 2016/425. Prestandanivåerna garanteras endast på handflatan. Om prestandanivån för rivhållfasthet är högre än 0 för denna handske inte användas i närheten av rörliga maskiner för att undvika risk för att fastna. Använd inte denna handske för att hantera kemiska produkter eller föremål med en temperatur över 50 °C. Rengöring eller underhåll är inte tillåtet. Handskarna ska förvaras i sin originalförpackning på en sval, torr plats. Denna handske har certifierats av det anmälda organet (se *).
VARNING: Allergener kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i den färdiga handsken, vilket kan orsaka allergiska reaktioner. I de fall där handskarna består av två eller flera lager innebär detta att den allmänna klassificeringen inte nödvändigtvis återspeglar ytterlagrets prestanda. Piktogram och hänvisningar till de ovan nämnda standarderna innebär att produkten överensstämmer med de angivna europeiska standarderna. Dessa uppgifter kompletteras, vid behov, med de prestandanivåer som utrustningen uppnår enligt respektive standard. Det är inte möjligt att ange en hållbarhetstid, eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden och hållbarhetstiden beror på ett antal faktorer, såsom användningssätt och användningsfrekvens. Kontrollera produkten före varje användning. Om någon skada upptäcks måste produkten bytas ut. De prestandanivåer som uppnåtts vid provning enligt respektive standard anges nedan:
EN 388:2016+A1:2018 : a = slitstyrka (0–4); b = skärmotstånd (0–5); c = rivhållfasthet (0–4); d = punkteringsmotstånd (0–4); e = TDM-skärmotstånd (A till F). X anger att handsken inte har genomgått provningen eller att provningsmetoden inte verkar vara lämplig för handskens utformning eller material.
När det gäller slitage under skärmotståndsprovningen (6.2) är resultaten från skärprovet endast vägledande, medan TDM-skärmotståndsprovningen (6.3) är det referensresultatet för prestanda.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Käsineessä oleva CE-merkki osoittaa, että käsine täyttää eurooppalaisen asetuksen 2016/425 vaatimukset. Suorituskykytaso taataan vain kämmenpuolella. Jos repäisylujuuden suorituskykytaso on yli 0, tätä käsinettä ei saa käyttää liikkuvien koneiden läheisyydessä, jotta vältetään takertumisvaarat. Älä käytä tätä käsinettä kemiallisten tuotteiden tai yli 50 °C:n lämpötilassa olevien esineiden käsittelyyn. Puhdistusta tai huoltoa ei sallita. Käsineet on säilytettävä alkuperäispakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa. Tämä käsine on sertifioitu ilmoitetun laitoksen toimesta (katso *).
VAROITUS: Tuotantoprosessissa ja siten myös lopullisessa käsineessä voi esiintyä allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, tämä tarkoittaa, että yleinen luokitus ei välttämättä vastaa ulkokerroksen suorituskykyä. Edellä mainitujen standardien kuukkeet ja viitteet tarkoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näitä tietoja täydennetään tarvittaessa laitteen kunkin standardin mukaisesti saavuttamilla suorituskykytasoilla. Säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa, koska näiden materiaalien ei tiedetä pilaantuvan ajan myötä ja säilyvyysaika riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavasta ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos tuotteessa havaitaan vaurioita, se on vaihdettava uuteen. Kunkin standardin mukaisissa testeissä saavutetut suorituskykytasot on esitetty alla:
EN 388:2016+A1:2018 : a = kulutuskestävyys (0–4); b = viiltosuojaus (0–5); c = repeämiskestävyys (0–4); d = puhkeamiskestävyys (0–4); e = TDM-leikkauskestävyys (A–F). X tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testimenetelmä ei näytä sopivan käsineen rakenteeseen ja materiaaleihin.
Leikkauskestävyystestissä (6.2) tapahtuvan kulumisen osalta leikkauskestävyystestin tulokset ovat vain suuntaa-antavia, kun taas TDM-leikkauskestävyystesti (6.3) on suorituskyvyn viitetulos.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE markējums uz cimda liecina, ka cimdi atbilst Eiropas Regulas 2016/425 prasībām. Ekspluatācijas rādītāji ir garantēti tikai uz plaukstas virsmas. Ja pīlsmizturības līmenis pārsniedz 0, šos cimdus nedrīkst lietot kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iepinšanās briesmām. Nelietojiet šos cimdus, strādājot ar ķīmiskajiem produktiem vai priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50 °C. Cimdus nedrīkst tīrīt vai kopt. Cimdus jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Šie cimdi ir sertificēti pazinotās iestādes (sk. *).
BRĪDINĀJUMS: Ražošanas procesā un tādējādi arī gatavajos cimdos var būt alergēni, kas var izraisīt alerģisku reakciju. Sadājumos, kad cimdi sastāv no diviem vai vairākiem slāņiem, tas nozīmē, ka vispārējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa vejkstspēju. Iepriekš minēto standartu piktogrammas un atsauces norāda, ka produkts atbilst minētajiem Eiropas standartiem. Šo informāciju vajadzības gadījumā papildina rādītāji, kas iegūti, testējot izstrādājumu saskaņā ar katru standartu. Nav iespējams norādīt glabāšanas terminu, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā sabojātos, un glabāšanas termiņš ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas veida un biežuma. Pirms lietošanas pārbaudiet produktu. Ja tiek konstatēti bojājumi, produkts ir jānomaina. Saskaņā ar katru standartu veiktajos iegūtie veiktspējas rādītāji ir norādīti zemāk:
EN 388:2016+A1:2018 : a = izturība pret berzi (0–4); b = izturība pret griezumiem (0–5); c = izturība pret plīsumiem (0–4); d = izturība pret caurduršanu (0–4); e = TDM izturība pret griezumiem (no A līdz F). X norāda, ka cimdi nav tikuši pakļauti testam vai ka testa metode nav piemērota cimdu konstrukcijai vai materiālam.
Attiecībā uz nodilumu izturības pret griezumiem testā (6.2) griešanas testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM izturības pret griezumiem tests (6.3) ir atsauces veiktspējas rezultāts.
Atbilstības deklarāciju ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Kinnasel olev CE-märgis tähendab, et kinnas vastab Euroopa määruse 2016/425 nõuetele. Tõhusustest on tagatud ainult peopesa osas. Kui rebimiskindluse tõhususaste on suurem kui 0, ei tohi seda kinnast kasutada liikuvate masinate läheduses, et vältida sisse takerdumise ohtu. Ärge kasutage seda kinnast kemikaalide või üle 50 °C temperatuuriga esemete käitlemisel. Kindaid ei tohi puhastada ega hooldada. Kindaid tuleb hoida originaalpakendis jahedas ja kuivas kohas. Käesolevad kindad on sertifitseeritud teavitatud asutuse poolt (vt *).
HOIATUS: Tootmisprotsessis ja seega ka valmiskindades võivad esineda allergeenid, mis võivad põhjustada allergilist reaktsioni. Juhul, kui kindad koosnevad kahest või enamast kihist, tähendab see, et üldine klassifikatsioon ei pruugi kajastada välimise kihi toimivust. Eespool nimetatud piktogrammid ja standardite viited tähendavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standarditele. Neid andmeid täiendavad vajaduse korral seadme vastavalt igale standardile saavutatud toimivustasemed. Kõlblikkusaega ei ole võimalik määrata, kuna need materjalid ei halvene aja jooksul ning kõlblikkusaeg sõltub mitmest tegurist, nagu kasutamise liik ja sagedus. Kontrollige toodet enne kasutamist. Kui märkate kahjustusi, tuleb toode asendada. Iga standardi kohaselt läbiviidud katsetuste tulemusel saadud toimivustasemed on esitatud allpool:
EN 388:2016+A1:2018 : a = kulumiskindlus (0–4); b = lõikekindlus (0–5); c = rebimiskindlus (0–4); d = torkekindlus (0–4); e = TDM-lõikekindlus (A–F). X tähistab, et kindaid ei ole katsetatud või et katsemeetod ei ole kindade konstruktsiooni või materjali jaoks sobiv.
Lõikekindluse katse (6.2) käigus tekkiva kulumise puhul on lõikekindluse katse tulemused vaid suunavad, samas kui TDM-lõikekindluse katse (6.3) tulemused on võrdluseks kasutatavad tulemused.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Ant pirštinių esantis CE ženklas reiškia, kad pirštinės atitinka Europos reglamento 2016/425 reikalavimus. Eksploataciniai parametrai garantuojami tik delno srityje. Jei atsparumo įplėšimui lygis yra didesnis nei 0, šių pirštinių negalima naudoti šalia judančių mašinų, siekiant išvengti įsipainiojimo pavojaus. Šių pirštinių negalima naudoti dirbant su cheminiais produktais ar daiktais, kurių temperatūra viršija 50 °C. Neleidžiama valyti ar prižiūrėti. Pirštines reikia laikyti originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. Šios pirštinės yra sertifikuotos notifikuotosios įstaigos (žr. *).
ĮSPĖJIMAS: Gamybos procese ir, atitinkamai, galutinėje pirštinių produkte gali būti alergenų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Tuo atveju, kai pirštinės sudarytos iš dviejų ar daugiau sluoksnių, tai reiškia, kad bendras klasifikavimas nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio eksploatacines savybes. Pirmiau minėtų standartų piktogramos ir nuorodos reiškia, kad produktas atitinka nurodytus Europos standartus. Prireikus ši informacija papildoma pagal kiekvieną standartą nustatytais įrangos eksploataciniais parametrais. Nėra galimybės nurodyti galiojimo laiko, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidvėstų, o galiojimo laikas priklauso nuo daugelio veiksnių, pvz., naudojimo pobūdžio ir dažnumo. Prieš naudojimą patikrinkite produktą. Jei pastebima kokių nors pažeidimų, gaminį reikia pakeisti. Pagal kiekvieną standartą atlikus bandymus gauti eksploatacinių savybių lygiai pateikiami žemiau:
EN 388:2016+A1:2018 : a = atsparumas dilimui (0–4); b = atsparumas pjovimui (0–5); c = atsparumas plyšimui (0–4); d = atsparumas pradūrimui (0–4); e = atsparumas pjovimui pagal TDM metodą (nuo A iki F). X reiškia, kad pirštinės nebuvo išbandytos arba bandymo metodas nėra tinkamas atsižvelgiant į pirštinių konstrukciją ar medžiagą.
Jei atliekant atsparumo pjovimui bandymą (6.2) pastebimas pirštinių nusidėvėjimas, pjovimo bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o atsparumo pjovimui pagal TDM metodą bandymo rezultatai (6.3) laikomi etaloniniais.
Atitikties deklaraciją skelbiama interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marcajul CE de pe mănuşă indică faptul că aceasta respectă cerinţele Regulamentului european 2016/425. Nivelurile de performanţă sunt garantate numai pentru palmă. Dacă nivelul de performanţă privind rezistenţa la rupere este mai mare decât 0, această mănuşă nu trebuie utilizată în apropierea utilajelor în mişcare, pentru a evita riscul de încurcare. Nu utilizaţi această mănuşă pentru manipularea produselor chimice sau a obiectelor la o temperatură mai mare de 50 °C. Nu este permisă curăţarea sau întreţinerea mănuşilor. Mănuşile trebuie depozitate în ambalajul original, într-un loc răcoros şi uscat. Această mănuşă a fost certificată de organismul notificat (a se vedea *).
AVERTISMENT: În procesul de producţie şi, prin urmare, în mănuşa finală pot fi prezenţi alergeni care pot provoca reacţii alergice. În cazul în care mănuşile sunt compuse din două sau mai multe straturi, acest lucru înseamnă că clasificarea generală nu reflectă neapărat performanţa stratului exterior. Pictogramele şi referinţele la standardele menţionate mai sus indică faptul că produsul este conform cu standardele europene menţionate. Aceste informaţii sunt completate, dacă este necesar, cu nivelurile de performanţă obţinute de echipament conform fiecărui standard. Nu este posibilă indicarea unei durate de valabilitate, deoarece nu se cunoaşte cu exactitate dacă aceste materiale se deteriorează în timp, iar durata de valabilitate va depinde de o serie de factori, precum tipul şi frecvenţa utilizării. Verificaţi produsul înainte de orice utilizare. Dacă se constată vreo deteriorare, produsul trebuie înlocuit. Nivelurile de performanţă obţinute în urma testării în conformitate cu fiecare standard sunt prezentate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018 : a = rezistenţa la abraziune (0–4); b = rezistenţa la tăiere (0–5); c = rezistenţa la rupere (0–4); d = rezistenţa la perforare (0–4); e = rezistenţa la tăiere TDM (de la A la F). X indică faptul că mănuşa nu a fost supusă testului sau că metoda de testare nu pare să fie adecvată pentru designul său.
În ceea ce priveşte uzura în timpul testului de rezistenţă la tăiere (6.2), rezultatele testului de tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistenţă la tăiere TDM (6.3) reprezintă rezultatul de referinţă al performanţei.
Declaraţia de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Značka CE na rukavici znamená, že rukavica spĺňa požiadavky európskeho nariadenia 2016/425. Úrovne výkonu sú zaručené iba na dlani. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 0, táto rukavica by sa nemala používať v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby sa predišlo nebezpečenstvu zamotania. Tieto rukavice nepoužívajte pri manipulácii s chemickými výrobkami alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50 °C. Čistenie ani údržba nie sú povolené. Rukavice by sa mali skladovať v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Tieto rukavice boli certifikované notifikovaným orgánom (pozri *).
UPOZORNENIE: V procese výroby a tým pádom aj v konečnom výrobku môžu byť prítomné alergény, ktoré môžu vyvolať alergickú reakciu. V prípadoch, keď sú rukavice zložené z dvoch alebo viacerých vrstiev, to znamená, že všeobecná klasifikácia nemusí nevyhnutne odzrkadľovať vlastnosti vonkajšej vrstvy. Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti dosiahnuté výrobkom podľa jednotlivých noriem. Nie je možné uviesť dobu skladovateľnosti, pretože nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a doba skladovateľnosti bude závisieť od viacerých faktorov, ako je spôsob a frekvencia používania. Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok je potrebné vymeniť. Úrovne výkonnosti dosiahnuté pri testovaní v súlade s jednotlivými normami sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018 : a = odolnosť proti oderu (0–4); b = odolnosť proti prerezaniu (0–5); c = odolnosť proti roztrhnutiu (0–4); d = odolnosť proti prepichnutiu (0–4); e = odolnosť proti prerezaniu podľa TDM (A až F). Symbol X znamená, že rukavica nebola podrobená danej skúške alebo že skúšobná metóda nie je vhodná pre konštrukciu alebo materiál rukavice.
V prípade otupenia počas skúšky odolnosti proti prerezaniu (6.2) sú výsledky skúšky rezom iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu podľa TDM (6.3) je referenčným výsledkom výkonnosti.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na rokavici pomeni, da rokavica izpolnjuje zahteve evropske uredbe 2016/425. Ravni zmogljivosti so zagotovljene le na dlani. Če je raven odpornosti proti pretrganju višja od 0, te rokavice ne smete uporabljati v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Te rokavice ne uporabljajte za ravnanje s kemičnimi izdelki ali predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Čiščenje ali vzdrževanje ni dovoljeno. Rokavice je treba shranjevati v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Te rokavice je certificiral priglašeni organ (glej *).
OPOZORILO: V proizvodnem procesu in s tem tudi v končnih rokavicah so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo. V primerih, ko so rokavice sestavljene iz dveh ali več plasti, to pomeni, da splošna klasifikacija ne odraža nujno zmogljivosti zunanjega sloja. Piktogrami in skici na zgoraj navedene standarde pomenijo, da je izdelek skladen z navedenimi evropskimi standardi. Te informacije so po potrebi dopolnjene z ravnmi zmogljivosti, ki jih je oprema dosegla v skladu z vsakim standardom. Rok uporabnosti ni mogoče navesti, saj ti materiali po znanih podatkih s časom ne propadajo, rok uporabnosti pa je odvisen od številnih dejavnikov, kot sta vrsta in pogostost uporabe. Pred vsako uporabo preglejte izdelek. Če opazite kakršno koli poškodbo, je treba izdelek zamenjati. Ravni zmogljivosti, dosežene s preskušanjem v skladu z vsakim standardom, so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018 : a = odpornost proti obrabi (0–4); b = odpornost proti prerezom (0–5); c = odpornost proti raztrganju (0–4); d = odpornost proti prebodom (0–4); e = odpornost proti prerezanju po metodi TDM (od A do F). X pomeni, da rokavice niso bile podvržene preskusu ali da se zdi, da preskusna metoda ni primerna za zasnovo ali material rokavic.
V primeru zameglitve med preskusom odpornosti proti prerezanju (6.2) so rezultati preskusa z rezilom le okvirni, medtem ko je preskus odpornosti proti prerezanju po metodi TDM (6.3) referenčni rezultat zmogljivosti.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na rukavici znamená, že rukavice splňuje požadavky evropského nařízení 2016/425. Úrovně výkonu jsou zaručeny pouze na dlaních. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 0, neměla by se tato rukavice používat v blízkosti pohybujících se strojů, aby se předešlo nebezpečí zachycení. Nepoužívejte tuto rukavici při manipulaci s chemickými výrobky nebo předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Čištění ani údržba nejsou povoleny. Rukavice by měly být skladovány v původním obalu na chladném a suchém místě. Tyto rukavice byly certifikovány notifikovaným orgánem (viz *).
VAROVÁNÍ: Ve výrobním procesu a tím pádem i v hotových rukavicích se mohou vyskytovat alergeny, které mohou vyvolat alergickou reakci. V případě, že jsou rukavice složeny ze dvou nebo více vrstev, znamená to, že obecná klasifikace nemusí nutně odrážet vlastnosti vnější vrstvy. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy znamenají, že výrobek je v souladu s uvedenými evropskými normami. Tyto informace jsou v případě potřeby doplněny o úrovně výkonnosti, kterých zařízení dosáhlo podle jednotlivých norem. Není možné uvést dobu skladovatelnosti, protože u těchto materiálů není známo, že by se časem zhoršovaly, a doba skladovatelnosti bude záviset na řadě faktorů, jako je způsob a četnost použití. Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození, je nutné výrobek vyměnit. Úrovně výkonnosti získané při zkouškách v souladu s jednotlivými normami jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018 : a = odolnost proti oděru (0–4); b = odolnost proti proříznutí (0–5); c = odolnost proti roztržení (0–4); d = odolnost proti propíchnutí (0–4); e = odolnost proti prořípnutí podle TDM (A až F). Písmeno X označuje, že rukavice nebyla podrobena dané zkoušce nebo že zkušební metoda není pro danou konstrukci či materiál rukavic vhodná.
V případě otupení při zkoušce odolnosti proti prořípnutí (6.2) jsou výsledky zkoušky prořípnutím pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti prořípnutí metodou TDM (6.3) představuje referenční výsledek výkonnosti.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

Znak CE na rukavici označava da rukavica ispunjava zahtjeve europske uredbe 2016/425. Razine svojstava zajamčene su samo na dlanu. Ako je razina svojstva otpornosti na poderanje viša od 0, ovu rukavicu ne smijete koristiti u blizini pokretnih strojeva kako biste izbjegli opasnost od zapetljavanja. Ne koristite ovu rukavicu za rukovanje kemijskim proizvodima ili predmetima na temperaturi višoj od 50 °C. Nije dopušteno čišćenje ili održavanje. Rukavice treba čuvati u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Ove su rukavice certificirane od strane notificiranog tijela (vidi *).
UPOZORENJE: Alergeni mogu biti prisutni u procesu proizvodnje i stoga u konačnoj rukavici, što može uzrokovati alergijsku reakciju. U slučajevima kada su rukavice sastavljene od dva ili više slojeva, to znači da opća klasifikacija ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Piktogrami i reference na gore navedene standarde znače da je proizvod u skladu s navedenim europskim standardima. Ove se informacije, po potrebi, nadopunjuju raznama svojstava koje je oprema postigla prema svakom standardu. Nije moguće navesti rok trajanja jer nije poznato da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a rok trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su vrsta i učestalost uporabe. Provjerite proizvod prije svake uporabe. Ako se uoči bilo kakvo oštećenje, proizvod treba zamijeniti. Razine svojstava postignute testiranjem u skladu sa svakim standardom navedene su u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018 : a = otpornost na abraziju (0–4); b = otpornost na rezanje (0–5); c = otpornost na poderanje (0–4); d = otpornost na probijanje (0–4); e = otpornost na rezanje TDM-om (od A do F). X označava da rukavica nije podvrgnuta testu ili da se čini da metoda testiranja nije prikladna za dizajn ili materijal rukavice.
U slučaju tuposti tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa rezanja su samo pokazni, dok je test otpornosti na rezanje TDM-om (6.3) referentni rezultat performansi.
Izjava o sukladnosti dostupna je na web-stranici: vidi **.

BG

Маркировката „CE“ върху ръкавицата показва, че тя отговаря на изискванията на Европейския регламент 2016/425. Нивата на експлоатационни характеристики са гарантирани само за дланта. Ако нивото на устойчивост на разкъсване е по-високо от 0, тази ръкавица не трябва да се използва в близост до движещи се машини, за да се избегне опасността от заплитане. Не използвайте тази ръкавица при работа с химически продукти или предмети с температура над 50 °C. Не се допуска почистване или поддръжка. Ръкавиците трябва да се съхраняват в оригиналната си опаковка на хладно и сухо място. Тази ръкавица е сертифицирана от нотифицирания орган (вж. *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В производствения процес и съответно в крайния продукт могат да присъстват алергени, които могат да предизвикат алергична реакция. В случаите, когато ръкавиците са съставени от два или повече слоя, това означава, че общата класификация не отразява непременно характеристиките на външния слой. Пиктограмите и препратките към посочените по-горе стандарти означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се допълва, ако е необходимо, с нивата на експлоатационни характеристики, постигнати от оборудването съгласно всеки стандарт. Не е възможно да се посочи срок на годност, тъй като не е известно тези материали да се разграждат с течение на времето, а срокът на годност зависи от редица фактори, като например вид и честота на употреба. Проверете продукта преди всяка употреба. Ако се забележи някакво увреждане, продуктът трябва да бъде заменен. Нивата на експлоатационни характеристики, получени при изпитване в съответствие с всеки стандарт, са посочени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018 : a = устойчивост на абразивно износване (0–4); b = устойчивост на прорязване (0–5); c = устойчивост на разкъсване (0–4); d = устойчивост на пробиване (0–4); e = устойчивост на прорязване по TDM (от A до F). X означава, че ръкавицата не е била подложена на изпитване или че методът на изпитване изглежда неподходящ за конструкцията или материала на ръкавицата.
При затъпяване по време на изпитването за устойчивост на прорязване (6.2) резултатите от изпитването с нож са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на прорязване по TDM (6.3) е референтният резултат за експлоатационните характеристики.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: вижте **.

PL

Znak CE na rękawicy oznacza, że spełnia ona wymagania rozporządzenia europejskiego 2016/425. Poziomy wydajności są gwarantowane wyłącznie w zakresie dłoni. Jeśli poziom odporności na rozdarcie jest wyższy niż 0, nie należy używać tej rękawicy w pobliżu pracujących maszyn, aby uniknąć ryzyka zaplątania się. Nie należy używać rękawicy do pracy z produktami chemicznymi ani przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Nie wolno czyścić ani konserwować rękawic. Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. Rękawice te zostały certyfikowane przez jednostkę notyfikowaną (patrz *).
OSTRZEŻENIE: W procesie produkcji mogą występować alergeny, które mogą przedostać się do gotowych rękawic i wywołać reakcję alergiczną. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw oznacza to, że ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla właściwości warstwy zewnętrznej. Piktogramy i odniesienia do wyżej wymienionych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z wymienionymi normami europejskimi. Informacje te są w razie potrzeby uzupełniane o poziomy wydajności uzyskane przez produkt zgodnie z każdą normą. Nie jest możliwe podanie okresu przydatności do użycia, ponieważ materiały te nie ulegają znanemu pogorszeniu jakości z upływem czasu, a okres przydatności zależy od wielu czynników, takich jak rodzaj i częstotliwość użytkowania. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produkt należy wymienić. Poziomy wydajności uzyskane w wyniku badań przeprowadzonych zgodnie z każdą z norm podano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018: a = odporność na ścieranie (0–4); b = odporność na przecięcie (0–5); c = odporność na rozdarcie (0–4); d = odporność na przebicie (0–4); e = odporność na przecięcie metodą TDM (od A do F). Symbol „X” oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub że metoda badawcza wydaje się nieodpowiednia dla konstrukcji lub materiału rękawicy.
W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki badania metodą Coupe mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast badanie odporności na przecięcie metodą TDM (6.3) stanowi referencyjny wynik wydajnościowy.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

Знак CE на рукавици представља да рукавица испуњава захтеве европске уредбе 2016/425. Нивои заштите су загарантовани само на длану. Ако је ниво заштите од откидања виши од 0, онда се ова рукавица не сме користити у близини покретних машина ради избегавања опасности од запетљавања. Не користите ову рукавицу за руковање хемијским производима или предметима на температури вишој од 50°C. Чишћење или одржавање није дозвољено. Рукавице треба чувати у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. Ове рукавице је сертификовало нотификовано тело (види *).
УПОЗОРЕЊЕ: Алергени могу бити присутни у процесу производње, а самим тим и у коначним рукавицама, што може изазвати алергијску реакцију. У случајевима када се рукавице састоје од два или више слојева, општа класификација не мора нужно одражавати перформансе спољашњег слоја. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде значе да је производ у складу са наведеним европским стандардима. Ове информације, по потреби, допуњују нивои перформанси које је опрема остварила у складу са сваким стандардом. Није могуће навести рок трајања јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а рок трајања ће зависити од више фактора као што су врста и учесталост коришћења. Проверите производ пре сваке употребе. Ако се уочи било каква оштећења, производ треба заменити. Нивои перформанси добијени тестирањем у складу са сваким стандардом су наведени у наставку:
EN 388:2016+A1:2018 : a = отпорност на абразију (0–4); b = отпорност на рез (0–5); c = отпорност на кидање (0–4); d = отпорност на пробијање (0–4); e = отпорност на рез од TDM (A до F). X означава да рукавица није подвргнута тесту или да метода тестирања није прикладна за дизајн или материјал рукавице.
У случају затупљивања током теста отпорности на рез (6.2), резултати теста по Купеу су само индикативни, док је тест отпорности на рез TDM (6.3) референтни резултат перформанси.
Изјава о усаглашености доступна је на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на перчатке означает, что она соответствует требованиям европейского регламента 2016/425. Уровни эксплуатационных характеристик гарантируются только для ладони. Если уровень сопротивления разрыву превышает 0, то эту перчатку не следует использовать вблизи движущегося оборудования во избежание риска запутывания. Не используйте эту перчатку для работы с химическими веществами или предметами, температура которых превышает 50 °C. Чистка и техническое обслуживание запрещены. Перчатки следует хранить в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. Данные перчатки сертифицированы уполномоченным органом (см. *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе производства и, следовательно, в конечной продукции могут присутствовать аллергены, способные вызвать аллергическую реакцию. В случаях, когда перчатки состоят из двух или более слоёв, это означает, что общая классификация не всегда отражает эксплуатационные характеристики внешнего слоя. Пиктограммы и ссылки на вышеупомянутые стандарты означают, что продукт соответствует указанным европейским стандартам. Эта информация, при необходимости, дополняется показателями эксплуатационных характеристик, полученными при испытании в соответствии с каждым стандартом. Указать срок годности невозможно, поскольку эти материалы, насколько известно, не теряют своих свойств со временем, а срок годности зависит от ряда факторов, таких как тип и частота использования. Перед каждым использованием проверьте изделие. При обнаружении каких-либо повреждений изделие необходимо заменить. Уровни характеристик, полученные в ходе испытаний в соответствии с каждым стандартом, приведены ниже:
EN 388:2016+A1:2018 : a = стойкость к истиранию (0–4); b = стойкость к порезам (0–5); c = стойкость к разрыву (0–4); d = стойкость к проколам (0–4); e = сопротивление порезу по методу TDM (от A до F). Символ «X» означает, что перчатки не подвергались данному испытанию или что метод испытания не подходит для конструкции или материала перчаток.
В случае потери остроты режущего края во время испытания на сопротивление порезу (6.2) результаты испытания методом отрезания носят лишь ориентировочный характер, тогда как испытание на сопротивление порезу по методу TDM (6.3) является эталонным показателем эксплуатационных характеристик.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на рукавиці свідчить про те, що вона відповідає вимогам Європейського регламенту 2016/425. Рівні експлуатаційних характеристик гарантуються лише для долоні. Якщо рівень стійкості до розриву перевищує 0, ці рукавички не слід використовувати поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути ризику заплутування. Не використовуйте ці рукавички для роботи з хімічними речовинами або предметами, температура яких перевищує 50 °C. Чищення та технічне обслуговування заборонені. Рукавички слід зберігати в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. Ці рукавички сертифіковані уповноваженим органом (див. *).
УВАГА: У процесі виробництва та, відповідно, у готових рукавичках можуть бути присутні алергени, що може спричинити алергічну реакцію. У випадках, коли рукавички складаються з двох або більше шарів, це означає, що загальна класифікація не обов'язково відображає експлуатаційні характеристики зовнішнього шару. Піктограми та посилання на згадані вище стандарти означають, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація, за необхідності, доповнюється показниками експлуатаційних характеристик, отриманими під час випробувань відповідно до кожного стандарту. Неможливо вказати термін придатності, оскільки ці матеріали, наскільки відомо, не псуються з часом, а термін придатності залежить від низки факторів, таких як тип та частота використання. Перед кожним використанням перевіряйте виріб. У разі виявлення будь-яких пошкоджень виріб необхідно замінити. Рівні характеристик, отримані в результаті випробувань відповідно до кожного стандарту, наведено нижче:
EN 388:2016+A1:2018 : a = стійкість до стирання (0–4); b = стійкість до порізів (0–5); c = стійкість до розриву (0–4); d = стійкість до проколів (0–4); e = стійкість до порізів за методом TDM (від A до F). Символ «X» означає, що рукавички не проходили випробування або що метод випробування не підходить для конструкції чи матеріалу рукавичок.
Щодо зношування під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати випробування методом «купе» є лише орієнтовними, тоді як випробування на стійкість до порізів за методом TDM (6.3) є еталонним показником експлуатаційних характеристик.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Eldivendeki CE işareti, eldivenin 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliği'nin gerekliliklerini karşıladığını gösterir. Performans seviyeleri yalnızca avuç içi kısmında garanti edilmektedir. Yırtılma direnci performans seviyesi 0'dan yüksekse, dolanma tehlikelerini önlemek için bu eldiven hareket halindeki makinelerin yakınında kullanılmamalıdır.
Bu eldiveni, kimyasal ürünlerle veya 50°C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelerle çalışırken kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılmasına izin verilmez. Eldiveler, orijinal ambalajında serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Bu eldiven, yetkili kuruluş tarafından sertifikalandırılmıştır (bkz. *).
UYARI: Üretim sürecinde ve dolayısıyla nihai eldivende alerjenler bulunabilir ve bu da alerjik reaksiyona neden olabilir. Eldivenlerin iki veya daha fazla katmandan oluştuğu durumlarda, genel sınıflandırma dış katmanın performansını her zaman yansıtmayabilir. Yukarıda belirtilen standartlara ait piktogramlar ve referanslar, ürünün söz konusu Avrupa standartlarına uygun olduğu anlamına gelir. Bu bilgiler, gerekirse her bir standarda göre ekipmanın elde ettiği performans seviyeleriyle tamamlanır. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden ve raf ömrü kullanım türü ve sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olduğundan, bir raf ömrü belirtmek mümkün değildir. Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Herhangi bir hasar fark edilirse, ürün değiştirilmelidir. Her bir standarda göre yapılan testlerle elde edilen performans seviyeleri aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018 : a = Aşınma direnci (0-4); b = kesilme direnci (0-5); c = yırtılma direnci (0-4); d = delinme direnci (0-4); e = TDM kesilme direnci (A ila F). X işareti, eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldivenin yapısına veya malzemesine uygun olmadığı anlamına gelir.
Kesilme direnci testi (6.2) sırasında meydana gelen aşınma açısından, kesme testi sonuçları yalnızca gösterge niteliğindeyken, TDM kesilme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تمثل علامة CE على القفاز أن القفاز يفي بمتطلبات اللائحة الأوروبية 425/2016. مستويات الأداء مضمونة فقط على راحة اليد. إذا كان مستوى أداء مقاومة التمزق أعلى من 0، فلا ينبغي استخدام هذا القفاز بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب مخاطر التشابك. لا تستخدم هذا القفاز للتعامل مع المنتجات الكيميائية أو الأشياء عند درجة حرارة أعلى من 50 درجة مئوية. لا يسمح بالتنظيف أو الصيانة. يجب تخزين القفازات في تغليفها الأصلي في مكان بارد وجاف. تم اعتماد هذا القفاز من قبل الجهة الإعلامية (انظر *).
تحذير: قد تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي في القفاز النهائي، مما قد يسبب رد فعل تحسسي. في الحالات التي تتكون فيها القفازات من طبقتين أو أكثر، يعني ذلك أن التصنيف العام لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. الرسوم التوضيحية والمراجع للمعايير المذكورة أعلاه تعني أن المنتج متوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم إكمال هذه المعلومات، إذا لزم الأمر، بمستويات الأداء التي تحصل عليها المعدات وفقًا لكل معيار. لا يمكن تحديد عمر صلاحية لأن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، ويعتمد عمر الصلاحية على عدة عوامل مثل نوع الاستخدام وتكراره. الاستخدام. افحص المنتج قبل أي استخدام. إذا لوحظ أي ضرر، يجب استبدال المنتج. مستويات الأداء التي تم الحصول عليها من خلال الاختبار وفقا لكل معيار مذكورة أدناه:
EN 388:2016+A1:2018 : a = مقاومة الكشط (0-4)؛ b = مقاومة القطع (0-5)؛ c = مقاومة التمزق (0-4)؛ d = مقاومة الثقب (0-4)؛ e = مقاومة قطع TDM (من A إلى F). X يشير إلى أن القفاز لم يقدم للاختبار أو أن طريقة الاختبار تبدو غير مناسبة لتصميم القفاز أو المادة.
بالنسبة للبهت أثناء اختبار مقاومة القطع (6.2)، تكون نتائج اختبار الكوبيه دلالية فقط بينما اختبار مقاومة القطع في TDM (6.3) هو نتيجة الأداء المرجعية.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.